

Javítási útmutató

Minden üvegszál behúzó készülékhez (Kati-Blitz, Kati-Blitz 2.0, Kati-Blitz Mini, Kabelmax, Kabel-Jet, Röhreanaal)

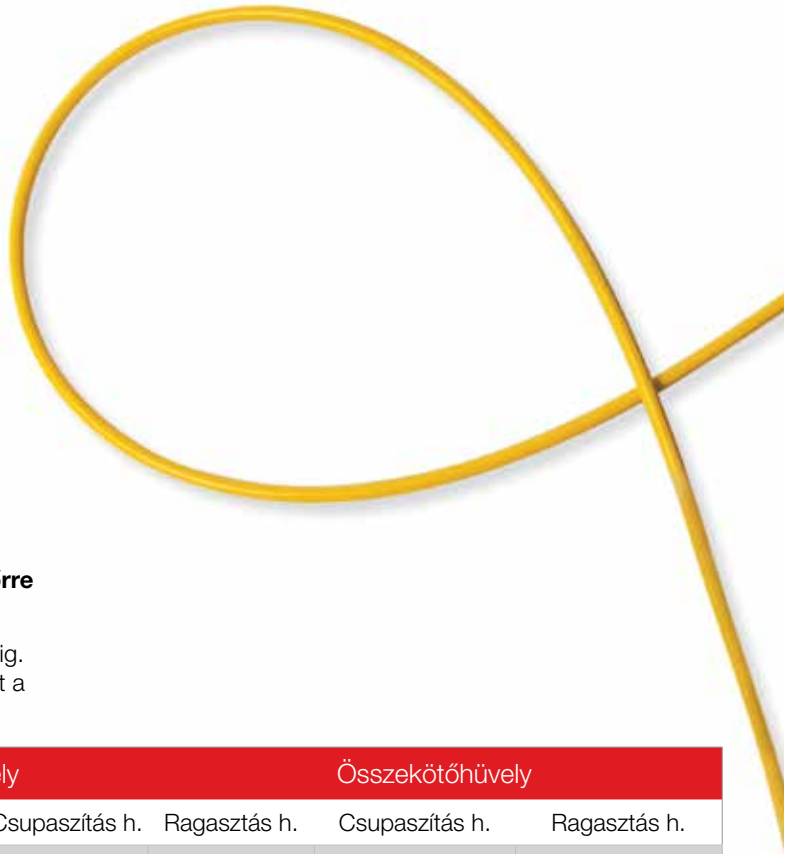
A jó minőség ellenére a szakszerűtlen használat vagy a Polykat®-üvegszál behúzószál megadott terhelhetőségi határán túlmenni igénybevétel sérüléshez és töréshez vezethet. Ebben az esetben természetesen egyszerűen javítható és nem kell

kicserélni. Az eljárás minden típusnál azonos (kivéve Kati-Blitz Mini). Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon, mint pl. ragasztó és kezdőhüvely.

Javítási útmutató

- Vágja le egyenesen az üvegszál behúzószálát egy vasfűrészsel ca. 10 cm-re a törés helyétől. A szálak 4,5 mm átmérőig egy csipőfogóval is kettévághatók.
- Távolítsa el a szál műanyag köpenyét a táblázatban megadott hosszak szerint. **Figyeljen arra, hogy az üvegszál szálmagot és a kereszkötést ne sértse meg, mert ez további törésekhez vezethet!** A Kati-Blitz Mini készüléknél a műanyag köpeny etávolítása nem szükséges, helyette a csiszolólapal dörzsölje meg a szál végét 1cm hosszan.
- Vizsgálja meg, hogy a hüvely feltolható-e? Az üvegszál szálmagnak a felhelyezés után a hüvely menetes végével tömören zárnia kell. A hüvelyvégnak a műanyag köpenyt át kell fednie. Ha nem helyezhető fel a hüvely sorjázza le a vágás élét finom dörzspapírral. A Kati-Blitz Mini készüléknél (még a ragasztó felvitele előtt) fűzze fel a kezdőhüvelyt a szálra 10cm-re a szál végétől.
- Vigye fel a ragasztót vékony rétegben és egyenletesen az üvegszál szálmagra és az átfedés elejére úgy, hogy a hüvely a teljes hosszában felragadjon. A Kati-Blitz Mini készüléknél vigye fel a ragasztót a megdörzsölt szálfelületre.
- Figyelem! Feltétlenül kerülje el, hogy a ragasztó bőrre vagy szembe kerüljön!**
- Tolja a hüvelyt az üvegszálra könnyű forgatással ütközésig. A Kati-Blitz Mini készüléknél húzza vissza a kezdőhüvelyt a ragasztott szálvégre.

- Hagyja a ragasztott kötést legalább 6 órán keresztül ill. Kati-Blitz Mini készüléknél 15 percig megkeményedni. Ha azonnal tovább szeretne dolgozni várjon legalább 10 percet mielőtt a szálát teljesen letekeri és a másik oldali kezdőhüvelyt használja. **Amennyiben a Ø 6 mm-nél vastagabb szálnál a hasított feszítőhüvelyt is felhasználja, azonnal folytathatja a munkát!**



	Szálátmérő	Ragasztó	Kezdőhüvely		Összekötőhüvely		
			Csiszolás h.	Csupaszítás h.	Ragasztás h.	Csupaszítás h.	Ragasztás h.
Kati-Blitz	Ø 3,0 mm	híg		14 mm	17 mm	7 mm	10 mm
Kati-Blitz 2.0	Ø 3,0 mm	híg		8 mm	30 mm	7 mm	10 mm
Kati-Blitz Mini	Ø 1,2 mm	híg	10mm		10 mm	-	-
Kabelmax	Ø 4,5 mm	híg		15 mm	20 mm	9 mm	15 mm
Kabel-Jet	Ø 7,2 mm	sűrű		63 mm	70 mm	20 mm	25 mm
Röhreanaal	Ø 9,0 mm	sűrű		57 mm	72 mm	25 mm	40 mm
Röhreanaal	Ø 11,0 mm	sűrű		57 mm	72 mm	25 mm	40 mm

Polykat®

Reparatur

Trotz der hohen Qualität kann es bei unsachgemäßer oder über die angegebenen Belastbarkeitsgrenzen hinaus gehender Beanspruchung des Glasfaserprofils zu Beschädigungen kommen. In diesem Fall lässt es sich ganz einfach reparieren und muss nicht ausgetauscht werden, die Vorgehensweise ist dabei bei allen Bandtypen gleich.

1. Schneiden Sie das Band mit einer Metallsäge ca. 10 cm vor der Bruchstelle ab. Bänder bis 4,5mm Ø können auch mit einem Seitenschneider durchtrennt werden.
2. Entfernen Sie den Kunststoffmantel gemäß den in der Tabelle angegebenen Längen. Achtung: Ein Anschneiden des Glasfaserkerns kann zu einem neuen Bandbruch führen. Glasfaserkern und Gewindeseite müssen bündig abschließen. Das Ende der Hülse muss den Kunststoffmantel überlappen. Lässt sich die Hülse nicht aufschieben, entgraten sie die Schnittkante mit feinem Schleifpapier.
3. Tragen Sie den Kleber dünn und gleichmäßig auf den Glasfaserkern und Anfang der Ummantelung auf, so dass die Hülse über die gesamte Länge verklebt wird.
4. a) Schieben Sie die Hülse unter leichter Drehung bis zum Anschlag über den Glasfaserkern und Mantel. Die Klebeverbindung muss mind. 6 Stunden aushärten. Falls Sie sofort weiter arbeiten möchten, warten Sie mindestens 10 min. bevor Sie das Band komplett abwickeln und die Anfangshülse am anderen Bandende verwenden.
 b) Bei Glasfaserprofilen mit mehr als 6mm Ø bohren Sie durch die Öffnung in der Anfangshülse und setzen den Spannstift ein. **Fertig - Sie können direkt weiter arbeiten.**

Achtung! Verwenden Sie ausschließlich Original Ersatzteile wie Kleber und Anfangshülsen. Vermeiden Sie bei der Benutzung des Spezialklebers unbedingt die Berührung mit der Haut und den Augen.



Reparatur

Repair / Réparation

1. Cutting the band with a hand saw, 100 mm before the break.

2. Removing the plastic jacket with side cutters, lengths 'a' and 'b' are indicated.

3. Applying adhesive to the fiber core and jacket, length 'c' is indicated. A warning symbol is shown.

4a. Pushing the sleeve onto the fiber core, curing time 6h.

4b. Drilling a hole in the sleeve for a tension pin, diameter Ø 2.1 mm, curing time 0h.

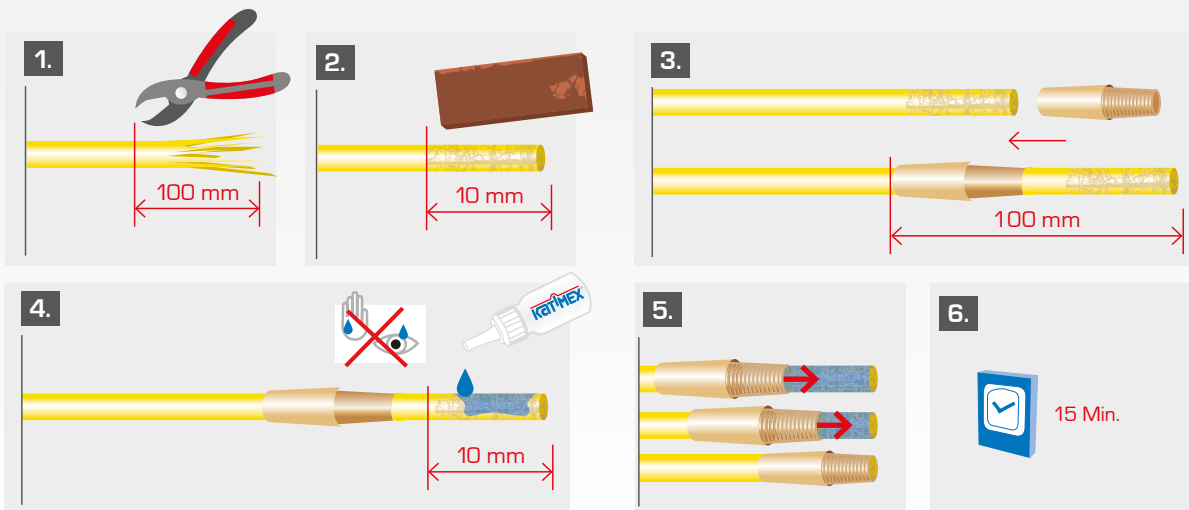
	1	2		
Ø	b	c	a	c
1. 3,0 mm	8 mm	30 mm	7 mm	10 mm
2. 3,0 mm	14 mm	17 mm	7 mm	10 mm
4,5 mm	15 mm	20 mm	9 mm	15 mm
7,2 mm	60 mm	70 mm	15 mm	20 mm
9,0 mm	57 mm	72 mm	25 mm	40 mm
11,0 mm	65 mm	80 mm	25 mm	40 mm

POLYKAT® MINI REPARATUR

Trotz der hohen Qualität kann es bei unsachgemäßer Beanspruchung oder übermäßiger Belastung des Glasfaserprofils zu Beschädigungen kommen. In diesem Fall lässt es sich ganz einfach reparieren und muss nicht ausgetauscht werden.

1. Das Glasfaserband etwa 100 mm hinter der Bruchstelle mit einer Kabelschere abtrennen.
2. Etwa 10 mm hinter der Schnittstelle mit dem Schleifpad aufrauen und einen möglichen Schneidgrad entfernen.
3. Die Anfangshülse mit dem Konus voran über das POLYKAT® MINI schieben.
4. Das Ende des Bandes auf ca. 10 mm mit Klebstoff benetzen.
5. Die Anfangshülse bis zum Bandende vorschieben. Dabei die Hülse nicht drehen! (Gewinde und Bandende müssen bündig sein)
6. Die Verbindung ca. 15 Minuten aushärten lassen.

Achtung! Verwenden Sie ausschließlich Original Ersatzteile wie Kleber und Anfangshülsen. Vermeiden Sie bei der Benutzung des Spezialklebers unbedingt die Berührung mit Haut und Augen.



POLYKAT® MINI REPAIR

The repair of the fibreglass profile is remarkably easy and can be carried out by every user. The rod could be damaged if it is used in excess of the load limits specified. In case of a rod breakage, the fibreglass rod can be repaired and need not be replaced.

1. Cut off the POLYKAT® MINI approx. 100 mm behind the breaking point.
2. Remove the cutting burr and grind the surface on a length of 10 mm with the pad.
3. Push the rod end over the POLYKAT® MINI - conus ahead!
4. Apply the adhesive thinly and uniformly over the POLYKAT® MINI so that the end-piece is covered on a length of approx. 10 mm.
5. Push the sleeve back to the end so that the end of the rod and the thread are even. Do not rotate the sleeve!
6. Allow the adhesive to harden for approx. 15 minutes.

Attention! Only use original spare parts e.g. the special adhesive and rod end. When using the special adhesive, make sure to avoid any contact with skin and eyes.

POLYKAT® MINI REPARATION

Le jonc peut être endommagé s'il est utilisé en dépassant les limites de rupture. Dans ce cas, sa réparation est extrêmement facile et peut être faite directement par l'utilisateur, et ne nécessite donc pas obligatoirement un remplacement.

1. Couper le jonc en fibre de verre environ 100 mm après le défaut.
2. Nettoyer délicatement le jonc sur une longueur de 10 mm environ avec le tampon abrasif fourni et éliminer les poussières éventuelles.
3. Enfiler l'embout de rechange sur le jonc, cône vers l'avant. Ne pas le tourner.
4. Appliquer uniformément une fine couche de colle sur le jonc sur environ 10mm de longueur.
5. Mettre l'embout en place jusqu'à affleurement de l'extrémité.
6. Laisser durcir la colle pendant 15 minutes minimum.

Attention! Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine telles que colle et embouts. Evitez tout contact de la colle avec la peau et les yeux.

KATIMEX®

KATIMEX Cielker GmbH
Bahnhofstraße 50
54584 Jünkerath
Tel.: +49 6597 9277-0
Fax: +49 6597 9277-40
E-Mail: info@katimex.de
www.katimex.de



Reparaturvideo
How to repair - Video
Javitási útmutató - videó

Javítási útmutató Kati® Twist (2.0)

Repair Manual for Kati® Twist (2.0)

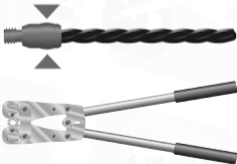
1.



2.



3.



Szerszám:

Préselőfogó saruhoz és csatlakozóhoz, DIN 46235/46267 szerint, hatszögletű krimpelés.

Tools:

Crimping pliers for tubular cable lugs and connectors or crimping pliers for compression cable lugs and connectors according to DIN 46235/46267 with hexagonal crimping.

<i>Band/rod Ø</i>	<i>Farbe/colour</i>	<i>Einstellung/setting</i>
4,5 mm	Rot/red	16 mm ²
5,2 mm	Gelb/yellow	16 mm ²
6,0 mm	Schwarz/black	25 mm ²